

Pro

Chapter 7

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	בני	שמר	אמר	ומצותי	תצפן	אתך:
	بیٹے-میرے	محفوظ-رکھ	کلام-میرا	اور-احکام-میرے	چھپا	اپنے-پاس
	H8104	H0561	H4687	H6845	H0854	

رکھ۔ محفوظ اندر اپنے احکام میرے کر، پیروی کی الفاظ میرے بیٹے، میرے

2	שמר	מצותי	וחיה	אתורתی	כאישון	עיניך:
	محفوظ-رکھ	احکام-میرے	اور-جینے	اور-شریعت-میری	جیسے-پتلی	آنکھوں-اپنی-کے
	H8104	H4687	H2421	H8451	H0380	

کر۔ حفاظت کی ہدایت میری طرح کی پتلی کی آنکھ اپنی گا۔ رہے جیتا تو رہ تابع کے احکام میرے

3	קשרם	על-	אנצבעתיך	כתבם	על-	לך:
	باندھ-انہیں	پر	انگلیوں-اپنی	لکھ-انہیں	پر	تختی
	H7194		H0676	H3789	H3871	دل-اپنے-کے

کر۔ کندہ پر تختی کی دل اپنے باندھ، ساتھ کے انگلی اپنی انہیں

4	אמר	לחכמה	אחתי	את	ומדע	תקרא:
	کہ	حکمت-کو	بہن-میری	ہے-تو	اور-عزیز	سمجھ-کو
	H0559	H2451	H0269	H4129	H0998	H7121

ہے۔ [دار رشتے قریبی میری] [تو سے، سمجھ اور ہے،] [بہن میری] [تو کہ، سے حکمت

5	לשמרך	מאשה	זרה	מנכרתה	אמר	החליקה:
	بچانے-کو-تجھے	عورت-سے	بیگانہ	پر دیسی-سے	باتیں-اس-کے	چکنی
	H8104	H0802		H5237	H0561	

ہے۔ کرتی کوشش کی ٹھسلانے تجھے سے باتوں چپڑی چکنی اپنی جو سے بیوی اس کی دوسرے گی، رکھیں محفوظ سے عورت زناکار تجھے یہی

6	כי	בחלון	ביתי	בעד	אשנבי	נשקפתי:
	کیونکہ	کھڑکی-سے	گھر-اپنے-کے	ذریعے	جھروکھے-اپنے-کے	دیکھا-میں-نے
		H2474		H1157	H0822	H8259

جھانکا باہر سے میں کھڑکی کی گھر اپنے نے میں دن ایک

7	וארא	בפתאים	אבינה	בבנים	נער	חסר-	לב:
	اور-دیکھا-میں-نے	ہے-تجربہ-میں	سمجھا-میں-نے	نوجوانوں-میں	لڑکا	ہے-عقل	دل-کا
	H7200		H0995		H5288	H2638	

آیا۔ نظر جوان بے عقل ایک سے میں ان ہیں۔ کھڑے نوجوان لوح سادہ کچھ وہاں کہ ہوں دیکھتا کیا تو

8	עבר	בשוק	אצל	פנה	ורדה	ביתה:	יצעד:
	گزرتا-ہوا	گلی-میں	پاس	کوئے-اس-کے	اور-راستہ	گھر-اس-کے	چلتا-ہوا
		H7784	H0681	H6438	H1870	H6805	

ہے۔ جاتا لے تک گھر کے عورت جو گیا آ پر راستے اس وہ چلتے چلتے لگا۔ ٹہلنے طرف کی کوئے کے عورت زناکار کر گزر سے میں گلی وہ

9	בנשף	בערב	יום	כאישון	לילה	ואפלה:
	شام-میں	سہ-پہر-میں	دن-کے	پتلی-میں	رات-کے	اور-اندھیرے-کے
	H5399	H6153	H3117	H0380	H3915	H0653

تھا۔ لگا چھانے اندھیرا کا رات اور ڈھلے دن تھا، ڈھندلا کا شام

10	וְהָיָה	אִשָּׁה	לְקִרְאָתוֹ	שִׁית	זֹנְהָ	וּבְנֵי	לֵב:
	اور-دیکھو	عورت	اُس-سے-ملی	لباس	فاحشہ-کا	اور-چالاک	دل-کے
	H2009	H0802	H7125	H7897	H2181	H5341	

آئی۔ ملنے سے اُس سے چالاکي بوئے پہنے لباس کا کسبی عورت ایک تب

11	הַמְיָה	הִיא	וְסָרְתָה	בְּבֵיתָהּ	לֹא-	יִשְׁכְּנוּ	רַגְלֶיהָ:
	شوریلی	ہے-وہ	اور-باغی	گھر-اُس-کے-میں	نہیں	نکتے-بیں	پاؤں-اُس-کے
	H1993	H1931	H5637	H3808	H7931	H7272	

نکتے۔ نہیں میں گھر کے اُس پاؤں کے اُس کہ ہے خودسر اور بے لگام اتنی عورت یہ

12	אֶפְעַם	בַּחֹיץ	פְּעַם	בְּרַחֲבוֹת	וְאֶצְלָ	כָּל-	פְּנֵה	תֵּאָרָב:
	کبھی	بابر-میں	کبھی	چوکوں-میں	اور-پاس	ہر	کوئے-کے	گھات-لگاتی-ہے
	H6471	H2351	H6471	H7339	H0681	H3605	H6438	H0693

ہے۔ رہتی بیٹھی میں تاک وہ پر کوئے ہر ہے، ہوتی میں چوکوں کبھی میں، گلی وہ کبھی

13	וְהַחֲזִיקָה	בּוֹ	וּנְשָׁקָה-	לְאֹ	הַעֵזָה	פְּנֵיהָ	וְתֹאמַר	לֹ:
	اور-پکڑا-اُس-نے	اُسے	اور-چوما	اُسے	ہے-شرم-کیا	چہرہ-اپنے	اور-کہا	اُسے
	H2388				H5810	H6440	H0559	

کہا، نے اُس کر ڈال پر اُس نظر بے حیا دیا۔ بوسہ اُسے کر پکڑ کو نوجوان نے اُس اب

14	זְבָחִי	שְׁלָמִים	עָלִי	הַיּוֹם	שְׁלָמֹתִי	נִדְרֵי:
	قربانیاں	سلامتی-کے	مجھ-پر	آج	پوری-کیں-میں-نے	منتیں-اپنی
	H2077	H8002		H3117		H5088

کیں۔ پوری منتیں اپنی نے میں ہی آج اور تھیں، کرنی پیش قربانیاں کی سلامتی مجھے

15	עַל-	בֵּן	יִצְחָתִי	לְקִרְאָתוֹ	לְשָׁחַר	פְּנֵיהָ	וְאֶמְצָא:
	پر	اسی-لیے	نکلی-میں	ملنے-تجھ-سے	تلاش-کرنے	چہرہ-تیرا	اور-پایا-تجھے-میں-نے
			H3318	H7125	H7836	H6440	H4672

ہے۔ گیا مل مجھے تو اب اور کیا پتا تیرا نے میں آئی، ملنے سے تجھ کر نکل میں لئے اس

16	מְרִבִּים	רְבִדְתִי	עֲרָשִׁי	חֲטָבוֹת	אֶטּוֹן	מְצָרִים:
	بجھونے	بجھائے-ہیں-میں-نے	بستر-اپنے	کٹے-ہوئے-کپڑے	رنگین-کتان	مصر-سے
	H4765	H7234	H6210	H2405	H0330	H4714

بجھائے، کمبل رنگین کے مصر پر بستر اپنے نے میں

17	נִפְתִּי	מִשְׁכְּבִי	מֵר	אֶהְלִים	וְקַנְמוֹן:
	خوشبو-کیہے-میں-نے	بستر-اپنے	مر	عود	اور-دارچینی-سے
	H4904	H4753	H0174	H7076	

ہے۔ چھڑکی خوشبو کی دارچینی اور عود مر، پر اُس

18	לִבָּה	נִרְוָה	רָדִים	עַד-	הַבֶּקֶר	נִתְעַלְטָה	בְּאֶהָבִים:
	آ	سیراب-ہوں	محببتوں-سے	تک	صبح-کے	مزے-کریں	پیاروں-سے
	H3212	H7301	H1730	H5704	H1242	H5965	H0159

ہوں! اندوز لطف سے بازی عشق ہم لیں، پی تک تہ پیالہ کا محبت تک صبح ہم آؤ،

19	כִּי	אֵין	הָאִישׁ	בְּבֵיתוֹ	הָלַךְ	בְּרִדָּה	מִרְחֹק:
	کیونکہ	نہیں-ہے	آدمی-بالا	گھر-اپنے-میں	گیا-ہے	سفر-پر	دور
		H0369	H0376	H1980	H1870	H7350	

ہے۔ ہوا روانہ لئے کے سفر لمبے وہ ہے، نہیں میں گھر خاوند میرا کیونکہ

20	צָרוּר־ تھیلی	הַכֶּסֶף چاندی-کی	לָקַח لے-گیا-ہے	בָּרָו باتھ-اپنے-میں	לְיוֹם دن-میں	הַכֶּסֶף پورنمائی-کے	יָבֵא آئے-گا	בֵּיתוֹ: گھر-اپنے
		H3701	H3947	H3027	H3117	H3677	H0935	

گا۔ آئے نہیں واپس تک چاند پورے اور بے گیا چلا کر ڈال پیسے میں بٹوے وہ

21	הַטָּהוּ لہایا-آسے	כִּרְבֹּ کرت-سے	לְקַחְהָ کلام-آس-کے	בְּחֶלֶק چکناہٹ-سے	שֹׁפְטִיָּה ہونٹوں-آس-کے	הַדִּיּוֹנוֹ: بہکایا-آسے
	H5186	H7230	H3948		H8193	H5080

ورغلیا۔ سے باتوں چپڑی چکنی اپنی کر دے ترغیب کو نوجوان نے عورت کرتے کرتے باتیں ایسی

22	הוֹלֵךְ چلا-گیا	אֶחָיוּ بیچھے-آس-کے	פָּתָאֵם اچانک	כְּשׁוֹר جیسے-بیل	אֶל- پاس	טָבַח ذبح	יָבֵא جاتا-ہے	וְכַעֲפֹס اور-جیسے-بیڑیاں	מוֹסֵר تادیب	אֵייל: احمق-کے
	H1980		H6597	H7794	H0413	H2874	H0935	H5914	H4148	H0191

ہے۔ جاتا پھنس میں پھندے کر اچھل ہرن یا جاتا لئے کے ہونے ذبح بیل طرح جس لیا ہو یوں پیچھے کے آس سیدھا نوجوان

23	עַד جب-تک	יִפְלַח چیر-دیا	תִּזַּן تیر-نے	כְּבָרוֹ جگر-آس-کا	כְּמַהֵר جیسے-جلدی-کرتا-ہے	צָפוֹר پرندہ	אֶל- پاس	פָּח پھندے-کے	וְלֹא- اور-نہیں	יָדַע جاننا
	H5704	H6398	H2671	H3516	H6833	H0413			H3808	H3045

כִּי- کہ	בְּנַפְשׁוֹ جان-آس-کی-لیے	הוּא: ہے-یہ	פ ۔
	H5315	H1931	

نہیں تک خیال اور جاتی آ میں جال کر اُڑ جو بے مانند کی چڑیا اُس حالت کی اُس الحال فی لیکن گا۔ ڈالے چیر دل کا اُس تیر کہ گا آئے وقت ایک کیونکہ
ہے۔ میں خطرے جان میری کہ کرتی

24	וְעַתָּה اور-اب	בָּנִים بیٹو	שָׁמְעוּ- سنو	לִי مجھے	וְהִקְשִׁיבוּ اور-توجہ-کرو	לְאִמְרֵי- باتوں-میرے-کو	פִּי: منہ-سے
	H6258		H8085		H7181	H0561	H6310

دو ادھیان پر باتوں کی منہ میرے سنو، میری بیٹو، میرے چنانچہ

25	אֶל- نہ	יִשְׁמַע بھٹکے	אֶל- پاس	הַרְבִּיָּה راہوں-آس-کے	לִבָּהּ دل-تیرا	אֶל- نہ	הִתַּע بھٹک	בְּחִיבוֹתֶיהָ: راستوں-آس-کے-میں
	H0408	H7847	H0413	H1870		H0408	H8582	

جائے۔ اُلجھ میں راہوں کی اُس کر ہو آوارہ ٹو کہ ہو نہ ایسا ہے، پھرتی عورت زناکار جہاں کرے نہ رُخ طرف اُس کر بھٹک دل تیرا

26	כִּי- کیونکہ	רַבִּים بہت	חַלְלִים زخمی	הַפִּילָה گرائے-ہیں-آس-نے	וְעֲצָמִים اور-طاقتور	כָּל- سب	הַרְגִּיָּה: مقتول-آس-کے
				H5307	H6099	H3605	H2026

ہے۔ ڈالا مار کو لوگوں متعدد نے اُس ہے، اُتارا گھاٹ کے موت کر گرا نے اُس جنہیں بے بڑی تعداد کی اُن کیونکہ

27	הַרְבִּי راہیں	שְׁאוּל پاتال-کے	בֵּיתָהּ گھر-آس-کا	אֶל- پاس	חַדְרֵי- کمروں	מָוֹת: موت-کے	פ ۔
	H1870	H7585	H3381	H0413	H2315	H4194	

ہے۔ پہنچاتا تک کوٹھڑیوں کی موت کو لوگوں جو بے راستہ کا پاتال گھر کا اُس